Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás / Instrukce / Inštrukcie

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Před použitím si přečtěte návod k obsluze, jinak může dojít k poškození výrobku nebo k ohrožení zdraví a života uživatele.

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k ohrozeniu zdravia a života používateľa.

Uwagi:
1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. Produkt ten przeznaczony jest do montażu zewnętrznego.

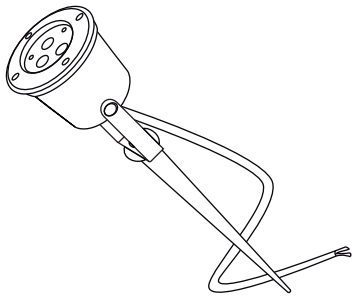
Comments:
1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. This product is intended for outside.

Bemerkungen:
1. Das Produkt sollte von einer qualifizierten Person, mit entsprechenden Befugnissen, installiert oder geprüft werden.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss und einem Brand kommen.
3. Dieses Produkt ist für die Montage im Freien vorgesehen.

Hozzászólások:
1. A terméket megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Ellenkező esetben rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. Ez a termék kültéri telepítésre készült.

Komentáře:
1. Výrobek by měla instalovat nebo kontrolovat osoba s odpovídající kvalifikací.
2. Výrobek nemůže být potažen žádnou látkou. Jinak může dojít ke zkratu a požáru.
3. Tento výrobek je určen pro venkovní instalaci.

Komentáre:
1. Výrobok by mala inštalovať alebo kontrolovať osoba s príslušnou kvalifikáciou.
2. Výrobok nemôže byť potiahnutý žiadnou látkou. V opačnom prípade môže dôjsť ku skratu a požiaru.
3. Tento výrobok je určený na vonkajšiu inštaláciu.



Brak kostki zaciskowej. Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowaną osobę /
No terminal block. Installation must be performed by a qualified person /
Kein Klemmenblock. Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden /
Nincs sorkapocs. A telepítést szakképzett személynek kell elvégeznie /
Žádná svorkovnice. Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba /
Žiadna svorkovnica. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaná osoba.

Rozkręć urządzenie i rozdziel części.
Uwaga:
Odłącz zasilanie przed instalacją

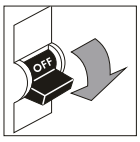
Das Gerät zerlegen und die Teile trennen.
Bemerkungen:
Vor der Montage die Stromversorgung abschalten

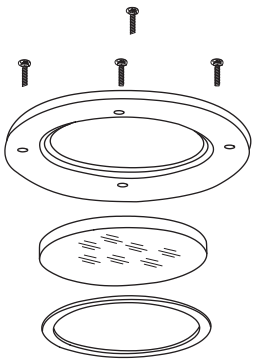
Demontujte zařízení a oddělte části.
Pozor:
Před instalací odpojte napájení

Disassemble the device and separate the parts.
Note:
Disconnect the power before installation

Szerelje szét a készüléket, és válassza szét az alkatrészeket.
Jegyzet:
A telepítés előtt húzza ki a tápfeszültséget

Demontujte zariadenie a oddeľte časti.
Pozor:
Pred inštaláciou odpojte napájanie





Podłącz prawidłowo kable L, N, ⏚ do kabla elektrycznego.

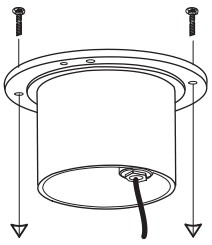
Die L-, N- und ⏚-Kabel korrektan das Elektrokabel anschließen.

Připojte kabely L, N, ⏚ správně pro elektrický kabel.

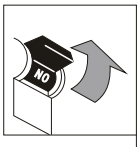
Connect the L, N, ⏚ cables correctly to the electric cable.

Csatlakoztassa megfelelően az L, N, ⏚ kábeleket az elektromos kábelhez.

Správne pripojte káble L, N, ⏚ pre elektrický kábel.



czarny lub brązowy / black or brown / schwarz oder braun / fekete vagy barna / černá nebo hnědá / čierna alebo hnedá	Ⓛ
biały lub niebieski / white or blue / weiß oder blau / fehér vagy kék / bílá nebo modrá / biela alebo modrá	Ⓝ
zielonożółty lub zielony / greenyellow or green / grün-gelb oder grün / zöldessárga vagy zöld / zelenožlutá nebo zelená / zeleno-žltá alebo zelená	⏚



Włącz zasilanie elektryczne.
/ Turn on the electric power.
/ Die Stromversorgung einschalten.
/ Kapcsolja be az áramellátást.
/ Zapněte elektřinu.
/ Zapnite elektrinu.

Zamontuj reflektor wbijając szpikulec w grunt w miejscu w którym chcemy go umieścić.
Po wbiciu w ziemię należy nakierować oprawę w kierunku w którym chcemy aby reflektor świecił, następnie należy dokręcić boczne śrubki. Rozkręć część czołową, następnie umieść w środku żarówkę LED GU10. Zaleca się lekkie nasmarowanie wazeliną elementów mocujących ramkę (uszczelkę), aby umożliwić ich łatwe odkręcenie w przyszłości. Podłącz do urządzenia zasilanie, pamiętając o tym, że przy zastosowaniu jakichkolwiek dodatkowych złączy należy się upewnić iż mają odpowiedni stopień szczelności (IP65-IP67). Włącz zasilanie i sprawdź czy oświetlenie działa poprawnie.

Install the reflector by sticking the skewer into the ground in the place where you want to put it. After driving into the ground, direct the luminaire in the direction in which you want the reflector to shine, then tighten the side screws.
Unscrew the front part, then place the GU10 LED bulb inside. It is recommended to lightly lubricate the frame fastening elements (gasket) with petroleum jelly to enable their easy unscrewing in the future. Connect the power to the device, remembering that when using any additional connectors, make sure that they have the appropriate degree of tightness (IP65-IP67). Turn on the power and check that the lighting is working properly.

Den Reflektor montieren, indem der Spieß an der Stelle in den Boden gesteckt wird, an dem wir ihn platzieren möchten.
Nach dem Einschlagen in den Boden, die Leuchte in die Richtung richten, in die der Reflektor leuchten soll, und dann die seitlichen Schrauben festziehen.
Schrauben Sie den vorderen Teil ab und setzen Sie die GU10 LED-Lampe ein.
Es wird empfohlen, die Rahmenbefestigungselemente (Dichtung) leicht mit Vaseline zu schmieren, damit sie in Zukunft leicht gelöst werden können.
Das Gerät an die Stromversorgung anschließen und dabei daran denken, dass bei der Verwendung zusätzlicher Steckverbinder sichergestellt werden muss, dass diese den richtigen Dichtheitsgrad aufweisen (IP65-IP67).

Szerelje fel a reflektort úgy, hogy egy tüskét szúr a talajba oda, ahol el szeretné helyezni.
A talajba hajtás után irányítsa a lámpatestet abba az irányba, amerre a reflektor világít, majd húzza meg az oldalsó csavarokat. Csavarja le az elülső részt, majd helyezze be a GU10 LED izzót. Javasoljuk, hogy a keret rögzítőelemeit (tömítés) enyhén kenje meg vazelinnel, hogy a jövőben könnyebben lecsavarható legyen. Csatlakoztassa a tápegységet a készülékhez, ne feledje, hogy további csatlakozók használatakor ügyeljen a megfelelő tömítettségre (IP65-IP67). Kapcsolja be a tápfeszültséget, és ellenőrizze, hogy a világítás megfelelően működik-e.

Nainstalujte reflektor tak, že zapíchnete bodec do země v místě, kam ho chcete umístit.
Po zarážení do země namiřte přípravek ve směru, ve kterém chcete, aby reflektor svítil, a poté utáhněte boční šrouby. Odšroubujte přední část a dovnitř vložte LED žárovku GU10. Montážní prvky rámu (těsnění) se doporučuje lehce namazat vazelínou, aby bylo možné v budoucnu snadno odšroubovat. Připojte napájecí zdroj k zařízení a nezapomeňte, že při použití jakýchkoli dalších konektorů se ujistěte, že mají odpovídající stupeň těsnosti (IP65-IP67). Zapněte napájení a zkontrolujte, zda osvětlení funguje správně.

Nainštalujte reflektor tak, že zapichnete bodec do zeme na miesto, kde ho chcete umiestniť.
Po zarazení do zeme nasmerujte zariadenie v smere, v ktorom chcete, aby reflektor svietil, a potom utiahnite bočné skrutky. Odskrutkujte prednú časť a vložte do nej LED žiarovku GU10. Montážne prvky rámu (tesnenie) sa odporúča zľahka namazať vazelínou, aby bolo možné v budúcnosti ľahko odskrutkovať. Pripojte napájací zdroj k zariadeniu, pričom nezabudnite, že pri použití akýchkoľvek prídavných konektorov sa uistite, že majú príslušný stupeň tesnosti (IP65-IP67). Zapnite napájanie a skontrolujte, či osvetlenie funguje správne.

Index:	**0654**	**7119**
Napięcie wejściowe / Input voltage / Eingangsspannung / bemeneti feszültség / Vstupní napětí / Vstupné napätie:	85-265V AC 50/60Hz	
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás / Světelný zdroj / Svetelný zdroj:	1x GU10 (max. 35W) [brak w komplecie / not included / nicht enthalten / hiányzik a készletből / není součástí dodávky / nie sú zahrnuté]	
Kąt świecenia / Lighting angle / Leuchtwinkel / Sugárzási szög / Úhel světla / Uhol svetla:	90°	
Trzonek / Socket / Handhaben / Fogantyú / vstup žárovky / vstup žiarovky:	GU10	
Materiał / Material / Anyag / Materiál:	aluminium / aluminum / hliník + szkło hartowane / tempered glass /gehärtetes Glas / edzett üveg / tvrzené sklo / tvrdené sklo	
Kolor / Color / Farbe / Szín / Barva / Farba:	Czarny / Black / Schwarz / Fekete / Černý / Čierna	
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek / Rozměry / Rozmery:	Ø100 x 315 [mm]	
Wymiary reflektora / Reflector dimensions / Reflektorabmessungen / Reflektor méretei / Rozměry reflektoru / Rozmery reflektora:	Ø100 x 94 [mm]	
Długość szpikulca / Spike Length / Spießlänge / Nyárs hossza / Délka špízu / Dĺžka špajle:	160 [mm]	
Długość przewodów / Cable length / Kabellänge / Kábelhossz / Délka kabelu / Dĺžka kábla:	30 [cm]	100 [cm]
Montaż / Assembly / Montage / Telepítés / Instalace / Inštalácia:	dogruntowo / inground / in den Boden / földbe verve / do země / do zeme	
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály / Třída odolnosti / Trieda odporu:	IP65 IK08	
Temperatura pracy / Working temperature / Betriebstemperatur / Üzemhőmérséklet / Provozní teplota / Prevádzková teplota:	-25~ 45°C	

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Poznámky k riziku úrazu elektrickým proudem:
Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před instalací vypněte elektrický proud a chvíli počkejte.
Během instalace dbejte na to, abyste neměli mokré nebo mastné ruce.
Nejvyšší úroveň bezpečnosti zajistí gumové rukavice používané při práci s elektrickým zařízením.

Poznámky o riziku úrazu elektrickým prúdom:
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred inštaláciou vypnite elektrický prúd a chvíľu počkajte.
Počas inštalácie dbajte na to, aby ste nemali mokré alebo mastné ruky.
Najvyššiu úroveň bezpečnosti zabezpečia gumené rukavice používané pri práci s elektrickým zariadením.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.
Przeznaczona do pracy w sieci 230V, przed instalacją należy odłączyć zasilanie.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.
Intended for 230V mains operation, disconnect the power supply before installation.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.
Konzipiert für den Betrieb mit 230 V, muss die Stromversorgung vor der Installation unterbrochen werden.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt.
Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.
230 V-os hálózati működésre tervezték, a telepítés előtt le kell választani a tápellátást.

Elektrická zařízení označená symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách se nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem.
Takové zařízení podléhá sběru a recyklaci.
Je určeno pro provoz v síti 230 V, před instalací je nutné odpojit přívod elektrické energie.

Elektrické zariadenia označené symbolom prešktrnutého koša na odpadky sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.
Takéto zariadenie podlieha zberu a recyklácii.
Zariadenie je určené na prevádzku v sieti 230 V, pred inštaláciou sa musí odpojiť napájanie.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in PRC